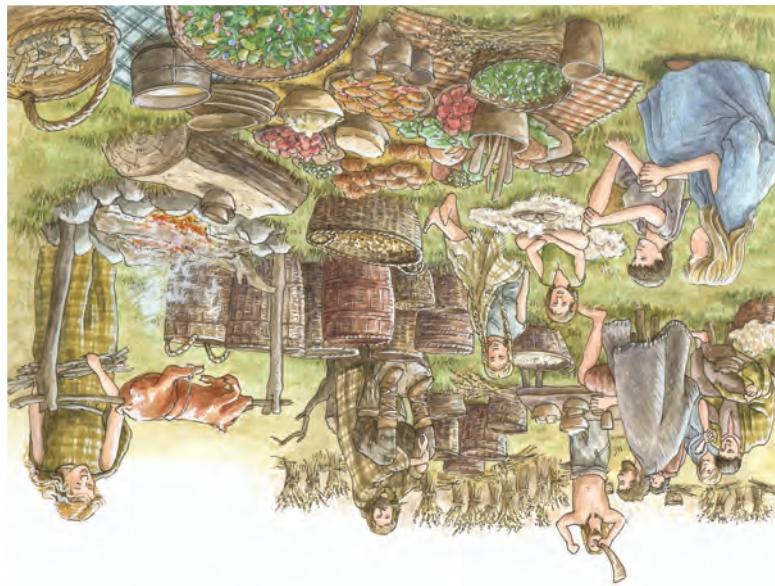




harvest and make preparations for the following year. New Year as it was a time to take stock of the previous summer's months. The most important festival celebrated the start of the mountain for the summer and brought back down for the winter calendar. They marked the time when animals were put up onto the calendar. These festivals marked the start and end of the farming of the year. People in the Iron Age celebrated major festivals at important times

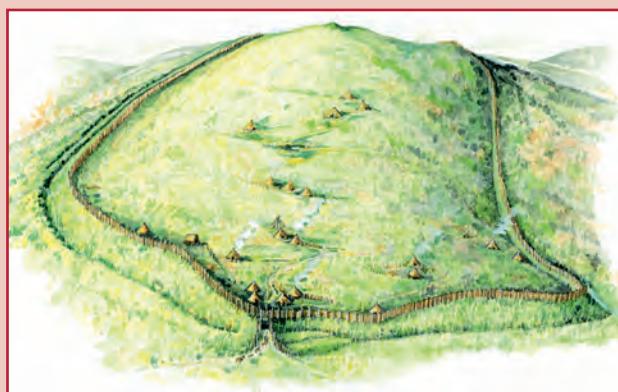
ar gyfer y fwyddyn ddilynol.
gan ei bod yn amser cyfrif stoc cynehaef yr haf blaenorol a pharatoi
gwaed. Roedd yr wyl bwysicaf yn ddatlyn echenai'r Fwyddyn Newydd
tho ar mynydd ar gyfer yr haf a dwyn i lawr yn ei gyfer misoed Y
ffremio. Roedd gan nhw'n nodi adeg y byddai anfelliad yn cael eu
or fwyddyn. Byddai'r gwyllau hyn yn nodi dechrau a diwedd y calenni
o'r pobl yr Oes Haearn yn dathlu gwyllau mawr ar adegau pwyseig



festivals gwyllau

beth ydi bryngaerau? what are hillforts?

Aneddiadau ar gopa bryniau ydym nhy, wedi eu hadeiladu yn ystod yr Oes Haearn, oddeutu 2500 o flynyddoedd yn ôl. Mae eu cloddiau mawr (rhagfuriau) yn awgrymu iddyn nhw gael eu hadeiladu er mwyn diogelwch. Fodd bynnag, roedd pobl yr Oes Haearn, neu'r Celtaid fel y caint eu galwn'aml, yn ffermwyr, yn grefftwyr ac yn fasnachwyr yn ogystal ag yn rhyfelwyr. Yn ogystal â bod yn lleoedd diogel i fyw, efallai i fryngaerau gael eu defnyddio ar gyfer marchnadoedd a dathliadau arbennig. Mae Moel Fenlli'n un o gadwyn o fryngaerau ysblennydd sy'n ymestyn ar draws Bryniau Clwyd a Mynyddoedd Llandysilio.



They are hilltop settlements built during the Iron Age, about 2,500 years ago. Their large banks (ramparts) suggest they were built for protection. However, Iron Age people, or Celts as they are often called, were farmers, crafts-people and traders as well as warriors. In addition to being secure places to live, hillforts may have been used for markets and special celebrations. Moel Fenlli is one of a chain of spectacular hillforts that stretch across the Clwydian Range and Llantysilio Mountains.

Strong food like this, as well as by salting it, meant that they had supplies preserved by the smoke from the fire and kept safe from scavengers. Herbs may have been hung from the rafters to be dried, flavoured and been prized sources of sugar. Joints of meat, cheese and bundles of add variety and flavour to their diet. Wild fruits and honey would have keeping animals, they still relied on gathering food from the wild to have used under picks and the shoulder blades of animals as shovels.

Although people in the Iron Age were farmers, growing crops and

for the long winter months. 7,000 trees would have been used to build a palisade surrounding high status objects. The bank may have been topped with a large iron was used during this period it was usually kept to make special tools or beams. Mae'n bosib y byddai ffens ben farw a elwid yn iron! ffryssyd a gwneud cloddau mawr y fyngae. Er y defnyddid Mae byngaeau gamp ryfedol o berianneg dyndol. Fe fyddai pobl oddiell 7,000 o goed i adeiladu palisad o gamps byngae'r Moel Fenlli balisad ar ben y dawdl. Amcan y byddai yma fe'i elwid yn traws arbenig. Mae'n bosib y byddai ffens ben farw a elwid i wneud etemañ o ystod y cynhadol mawr y fyngae. Er y defnyddid weidi defnyddido celibau cyrraedd a phafflesiadau annifiliaid fel rhwain Mae byngaeau gamp ryfedol o berianneg dyndol. Fe fyddai pobl

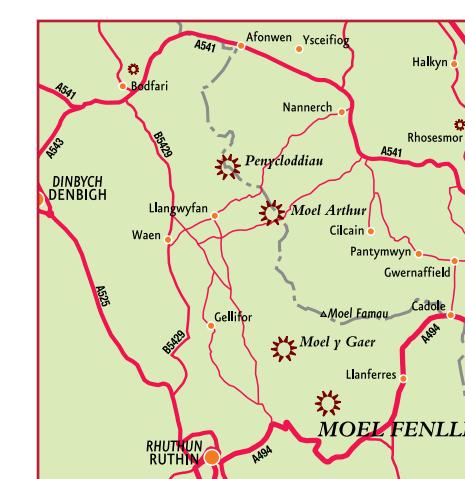


Er mai ffremwyr oedd pobl yr Oes Haearn yn tŷu cyndau a chadw amlywach ac i ffasu bwyd o'r gwyllt er wedi bod yn ffynonellau siwgwr gwerethfawr. Efllai i gîg, caws a bwnded i o brysiau gael eu honigian o'r traustau i w sychi, eu blasu a'u cadw dwy fel hyn, yn ogytai i holltu, yn goylgu fod ganddy'n newyddau a gyfer misoedd hir y gaeaf.



Food
bwyd

sut i fynd yno how to get there



© Hawlfraint y Goron. Cedwir pob hawl. Cyngor Sir Ddinbych. 100023408, 2012.
© Crown copyright. All rights reserved. Denbighshire County Council. 100023408, 2012.

Mae bryngaer Moel Fenlli'n sefyll uwchlwm maez parcio Bwlch Pen Barras. Mae'r maes parcio (Cyf Grid: SJ162 605) ar gopa'r bryn ar yr isffordd rhwng Tafarn y Gelyn a ffordd yr A494 Rhuthun i'r Wyddgrug. Mae'r fryngaer i'r de o'r maes parcio a'r ffordd orau i'w fforio ydi drwy ddefnyddio'r llwybr 2km/1½m a ddangosir ar y map.

I gael mwy o wybodaeth am y bryngaerau, y teithiau sain a'r rhosir grug cyfoethog ac amrywiol ewch i www.heatherandhillforts.co.uk

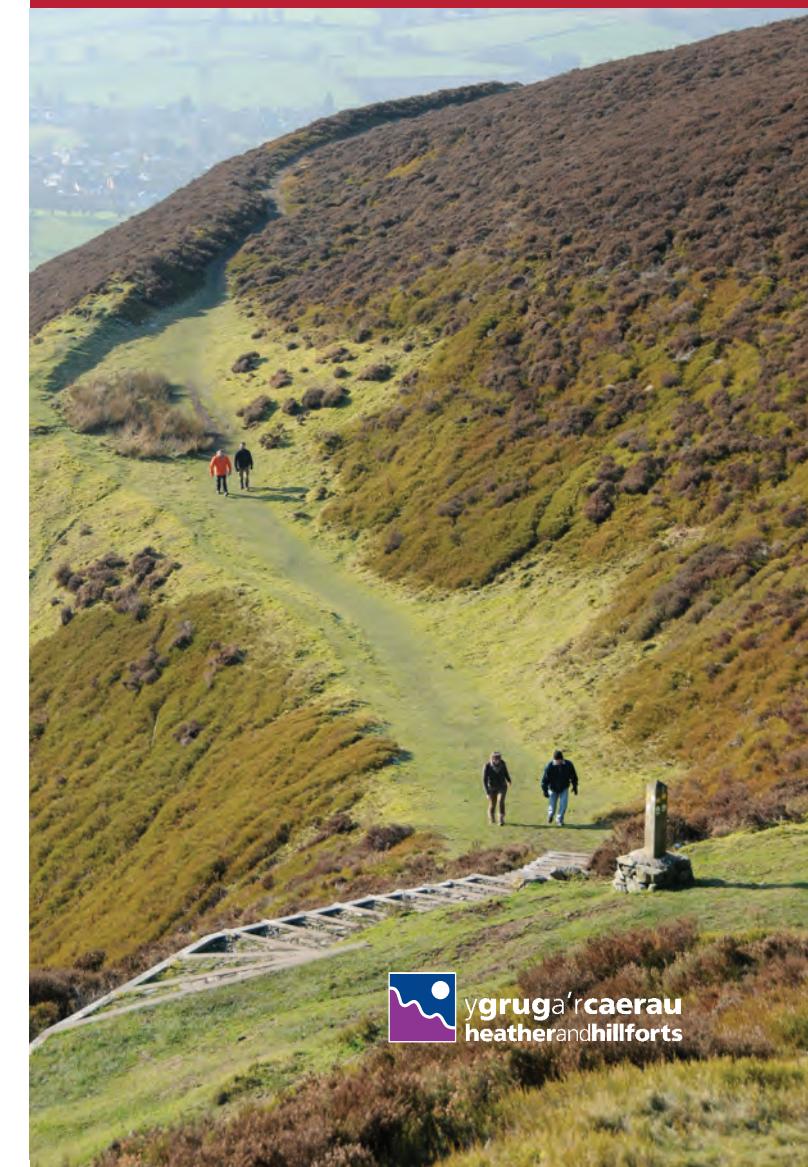
Moel Fenlli hillfort is situated above Bwlch Pen Barras car park. The car park (Grid Ref: SJ162 605) is located at the summit of the hill on the minor road between Tafarn y Gelyn and the A494 Ruthin to Mold road. The hillfort is to the south of the car park and is best explored using the 2km/1½m trail shown on the map.

For more information about hillforts, audio tours and the rich and diverse heather moorland visit www.heatherandhillforts.co.uk



construction adelaidwadi adeliadwadi y grug a'r caerau heather and hillforts

bryngaer moel fenlli moel fenlli hillfort





moel fenlli

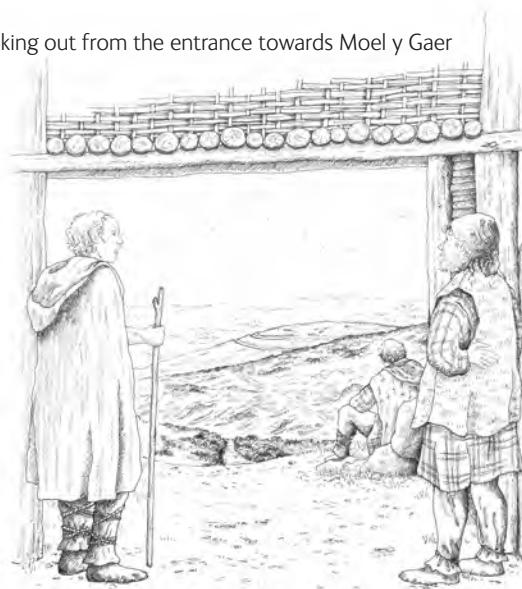
www.ygrugarcaerau.co.uk
www.heatherandhillforts.co.uk



oesau'r fryngaer | ages of the hillfort

Edrych allan o'r fynedfa tuag at Foel y Gaer

Looking out from the entrance towards Moel y Gaer



Daethpwyd o hyd i gelc o ddarnau arian Rhufeinig yn 1816

A Roman coin hoard was found in 1816



Mae porwyr wedi rheoli'r rhosir ar gyfer eu defaid

Graziers have managed the moorland for their sheep

